

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

A/BUR/122
18 September 1950
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

DOCUMENTS
DISTRIBUTION

~~MASTER~~

Предварительный перевод

Пятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

21 SEP 1950

МТО

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ПЯТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Меморандум Генерального Секретаря

Генеральный Секретарь имеет честь представить Генеральному Комитету некоторые свои соображения и предложения относительно организации заседаний Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов во время пятой сессии.

Расписание заседаний

1. Предлагается, чтобы как пленарные заседания, так и заседания отдельных комитетов начинались в 10 ч. 45 м. утра и в 3 ч. дня. Ввиду перегруженной программы работы Генеральный Секретарь обращается с настоятельной просьбой к делегациям приложить все усилия к тому, чтобы вовремя прибывать на место, назначенное для заседаний.
2. Предлагается установить шестидневную рабочую неделю. По субботам комитеты будут обычно созываться на одно более длительное заседание, которое начнется в 10 ч. 45 м. утра и закончится в 2 час. дня.
3. Пленарные заседания будут иметь место в главном зале заседаний Генеральной Ассамблеи в Флоринг Мэдоу. Главные комитеты будут заседать в залах для заседаний, находящихся в Лейк Соксес. Генеральный комитет будет заседать либо в зале для заседаний А в здании

/ Генеральной

Генеральной Ассамблеи в Флоринг Мэдоу, либо в Лейк Сокоес.

4. Генеральный Секретарь принял меры для того, чтобы обеспечить одновременное обслуживание заседаний четырех главных комитетов. Он намерен предложить, чтобы в первоначальной стадии работы комитетов четыре главных комитета заседали каждое утро, а четыре других главных комитета заседали днем.

Приблизительная дата закрытия сессии Генеральной Ассамблеи

5. Правило 2 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, в которые были внесены поправки на четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, гласит: "По рекомендации Генерального комитета Генеральная Ассамблея в начале каждой сессии устанавливает приблизительную дату закрытия данной сессии". Генеральный Секретарь намерен предложить Генеральному комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее назначить 30 ноября 1950 года в качестве приблизительной даты закрытия пятой сессии.

Последний срок для представления /— о включении дополнительных пунктов в повестку дня Генеральной Ассамблеи
заявлений с просьбой

6. С целью облегчить разработку общей программы работы Генеральной Ассамблеи, Генеральный Секретарь предлагает Генеральному комитету внести рекомендацию об установлении даты, после которой не должно больше поступать просьб о включении дополнительных пунктов в повестку дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Если окажется желательным установить такой порядок, то Генеральный Секретарь предлагает назначить 4 октября окончательным сроком для внесения предложений о включении дополнительных пунктов.

Стенографические отчеты заседаний
главных комитетов

7. Генеральный Секретарь вновь желает обратить внимание Генерального комитета на решение, принятое Генеральной Ассамблеей 20 ноября 1947 года при утверждении ею третьего годового бюджета Организации Объединенных Наций, о том, чтобы уполномочить Генерального Секретаря обеспечить стенографическое обслуживание "одновременно одного лишь главного комитета, т.е. комитета, который, по мнению Генерального комитета, имеет на своей повестке дня наиболее важные вопросы." *
8. Поэтому Генеральному комитету предлагается решить вопрос о том, какому из главных комитетов будет обеспечено стенографическое обслуживание в течение пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Распределение мест на заседаниях Генеральной Ассамблеи
и ее главных комитетов

9. На одном из недавних заседаний сотрудников Генерального Секретаря было установлено по жребию, ^{какая из делегаций} /-- государств-членов Организации займет первое место в зале заседаний Генеральной Ассамблеи, после которого будут распределены в алфавитном порядке места других делегаций. Жребий пал на Швецию, и соответственно шведская делегация займет первое место в крайне правом ряду от места Председателя Ассамблеи. На первых заседаниях главных комитетов места делегаций будут распределены в том же порядке. После этого, однако, на заседаниях главных комитетов делегации будут перемещаться ежедневно на одно место.

* Доклад Пятого комитета о третьем годовом бюджете и Фонде оборотных средств (A/498, см. Официальные отчеты второй сессии Генеральной Ассамблеи, Приложения, стр. 1499 англ. текста).